



OIL-FILLED ELECTRIC RADIATOR

EN OIL-FILLED ELECTRIC RADIATOR **OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

This product is only intended for well-insulated areas, or sporadic use.

SV OLJEFYLLD ELRADIATOR **BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

NO OLJEFYLT EL-RADIATOR **BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

DA OLIERADIATOR **BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

Dette produkt er kun beregnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.

PL ELEKTRYCZNY GRZEJNIK OLEJOWY **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w dobrze zaizolowanych pomieszczeniach lub do użytku sporadycznego.

DE ÖLGEFÜLLTER ELEKTROHEIZKÖRPER **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

Dieses Produkt ist ausschließlich für gut isolierte Bereiche oder den gelegentlichen Einsatz geeignet.

FI ÖLJYTÄYTTTEINEN SÄHKÖPATTERI **KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

FR RADIATEUR ÉLECTRIQUE À BAIN D'HUILE **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

Cet appareil convient uniquement pour les locaux bien isolés ou une utilisation intermittente.

NL OLIEGEVULDE ELEKTRISCHE RADIATOR **BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Dit product is uitsluitend bestemd voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

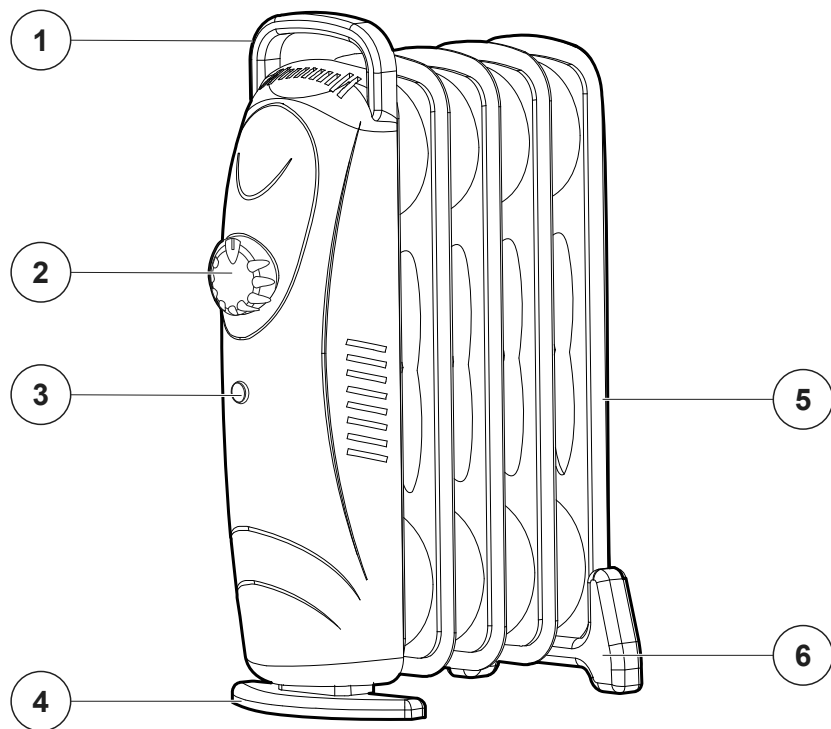
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

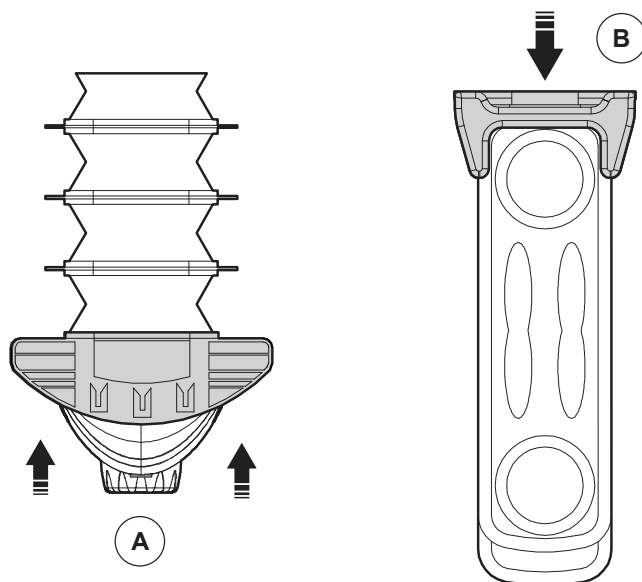
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-07-07

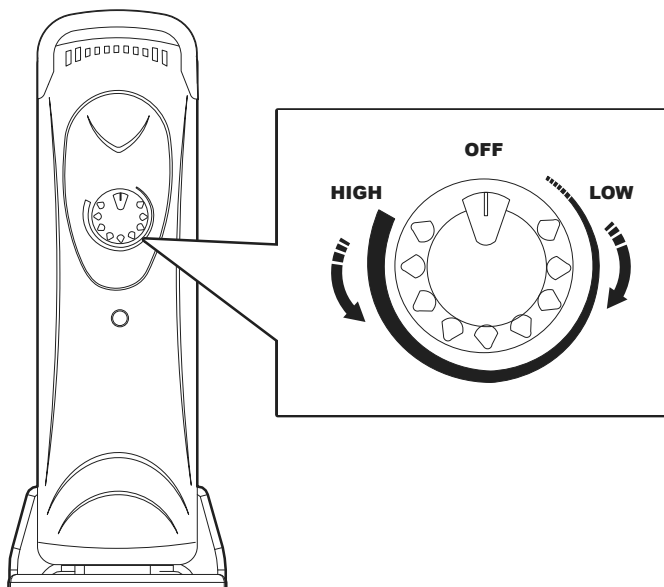
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



2



3



1 Introduction

1.1 Product description

The product is an oil filled electric radiator.

1.2 Intended use

The product is only for extra heating in the home. This product is only applicable for well insulated spaces or occasional use.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Do not cover the heater - risk of overheating.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Handle
2. Thermostat knob
3. Power indicator light
4. Front support
5. Radiator
6. Rear support

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Monitor the product when it is used by, or near children or persons with functional disorders.
- Make sure that these persons do not operate the product independently:
 - Children less than 8 year.
 - Persons who do not know the product sufficiently.
 - Persons with disabilities.
- Children must not play with the product.
- Children must not clean or do maintenance on the product independently.
 - Do not use the product if it is damaged.
 - Do not make changes to the product.
 - Use the product only for its specified function.
 - Do not start the product before it is fully installed as shown in the instructions.
 - The product must not be put less than 1.5 meters from a source of water, for example a bathtub, wash basin or toilet.
 - Make sure that the product cannot fall into water, and that water cannot get into the product.
 - Stop and pull out the plug immediately if the product comes into contact with water or any liquid.
 - Stop the product and pull out the cable if the product comes into contact with water, not working correctly, or is got damaged in any way.

- A damaged power cable or plug must be replaced by an approved service center or an approved personnel to make sure safe use.
- Do not soak the power cable or the plug in water or other liquid, there is a risk of electric shock.
- Do not touch the product, the power cable or plug with wet hands.
- Make sure that the outlet voltage agrees to the rated voltage on the type plate. The product must be connected to an earthed power outlet with a residual current device that has a maximum tripping current of 30 mA.
- Fully unwind the power cable before use. Do not let the power cable to come into contact with any part of the product and keep it away from other sources of heat.
- Do not put the power cable under carpets or where it can be stepped on. Make sure that there is no risk of tripping over the cable, or the cable is damaged or put under strain.
- Do not put the power cable around corners, or fold or wind it too tightly when the product is not in use.
- Do not use an extension cable unless it is necessary, there is a risk of fire. If an extension cable is used, it must be in good condition and of an approved type, with a minimum cross-sectional area of 3 x 1.5 mm².
- Connect the product to a separate power circuit.
- Do not use the product outdoors or in areas with a floor area of less than 6 m².
- Stop the product before you pull out the power plug. Do not pull the power cable to pull out the plug.
- Do not use the product in an explosive environment, near flammable liquids, gas, or dust.
- Do not put the product near or directly below a power outlet, or near a fire or other source of heat.
- Put the product at minimum 1 meter away from flammable material for example, furniture, paper, curtains.
- Do not cover the product to prevent the risk of fire.
- Keep the ventilation openings on the product clean to prevent overheating and reduce the risk of fire.
- Do not put anything on the product.
- Make sure that air can circulate freely around the product. Do not put the product where there is not sufficient circulation of air for example, near walls or large objects, under furniture or in a cupboard.

- Do not put foreign objects into the ventilation or in the outlet openings, there is a risk of electric shock, fire or material damage.
- Keep the product clean to prevent overheating.
- Only use accessories recommended by the manufacturer.
- This product is filled with a precise quantity of special oil. Repairs that require to open the oil container must be done by the manufacturer or approved service center.
- If there is an oil leak, contact the supplier or refer to an approved service center.

3 Operation

3.1 To do before you operate the product

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! Do not use the product if parts are missing or damaged.

- Keep the packaging material out of the reach of children and pets to prevent the risk of suffocation.
- Do not use the product if any parts are missing or damaged.

1 Remove all packaging material. Do a check of the radiator, the power cable and plug for damage.

2 Turn the product upside down and attach the support on the front (A) and the rear side (B). (Figure 2)

3.2 To operate the product

Warning! The product becomes hot during operation. Do not touch hot parts, there is risk of burns.

Warning! Put the product at a minimum distance of 300 mm from the wall.

1 Connect the product to a power outlet.

2 Turn the thermostat knob clockwise to an applicable temperature. (Figure 3)

Note! The indicator lamp will light up when the product is started.

3.3 Overheating guard

Note! The product has an overheating guard.

The product stops when the temperature get to the set indoor temperature, the indicator lamp goes off.

3.4 To stop the product

- Turn the knob counterclockwise to the OFF position.

4 Transport

- Let the product become completely cool before you transport it.
- Use the handle when you lift or move the product.

5 Storage

⚠ Warning! Stop the product, pull out the plug and wait until the product has become completely cool before you put it in storage.

- Keep the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions.

6 Maintenance

⚠ Warning! Repairs must be done by approved personnel.

⚠ Warning! Stop the product and pull out the plug, wait until all parts have become completely cool before you clean or do maintenance to the product.

- Keep the radiator flanges clean and free from dust, dirt can have a negative effect on the emission of heat.
- Wipe off dust and dirt with a damp cloth. Do not use detergent or abrasive agents or utensils.
- Do not scratch the paint, to prevent the radiator flanges to corrode.

7 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Voltage	230 V
Power output	500 W
Protection rating	IPX0
Cable length	1.2 m
Dimension (WxHxD)	240 x 375 x 135 mm
Weight	2.9 kg

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en oljefylld elradiator.

1.2 Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för extra uppvärmning i hemmet. Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller för tillfällig användning.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Täck inte över elementet: Risk för överhettning.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

Bild 1

1. Handtag
2. Termostatvred
3. Strömindikator
4. Främre stöd
5. Värmeelement
6. Bakre stöd

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Håll produkten under uppsikt när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsstörningar.
- Se till att följande personer inte använder produkten på egen hand:
 - Barn under 8 år.
 - Personer som inte känner till produkten tillräckligt.
 - Personer med funktionshinder.
- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på produkten på egen hand.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.
- Starta inte produkten innan den är helt installerad enligt anvisningarna.
- Produkten får inte placeras närmare än 1,5 meter från en vattenkälla, t.ex. badkar, tvättställ eller toalett.
- Se till att produkten inte kan falla ner i vatten och att vatten inte kan tränga in i produkten.
- Dra omedelbart ut stickproppen om produkten kommer i kontakt med vatten eller någon annan vätska.

- Stäng av produkten och dra ut kabeln om produkten kommer i kontakt med vatten, inte fungerar korrekt eller skadas på något sätt.
- En skadad strömkabel eller kontakt måste bytas ut av ett godkänt servicecenter eller av godkänd personal för att garantera säker användning.
- Blöttlägg inte strömkabeln eller kontakten i vatten eller annan vätska, det finns risk för elektrisk chock.
- Rör inte produkten, strömkabeln eller stickpropp med våta händer.
- Kontrollera att huvudspänningen stämmer överens med märkspänningen på typskylten. Produkten måste anslutas till ett jordat eluttag med en jordfelsbrytare som har en maximal utlösningssström på 30 mA.
- Rulla ut strömkabeln helt före användning. Se till att strömkabeln inte kommer i kontakt med någon del av produkten och håll den borta från andra värmekällor.
- Lägg inte strömkabeln under mattor eller på ställen där man kan trampa på den. Se till att det inte finns någon risk för att snubbla över strömkabeln eller att den skadas eller utsätts för påfrestningar.
- Lägg inte strömkabeln runt hörn och vik eller linda den inte för hårt när produkten inte används.
- Använd inte en förlängningssladd om det inte är absolut nödvändigt, det finns risk för brand. Om en förlängningssladd används måste den vara i gott skick och av godkänd typ, med ett minsta tvärsnitt på $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$.
- Anslut produkten till en separat strömkrets.
- Använd inte produkten utomhus eller i utrymmen med en golvyta på mindre än 6 m^2 .
- Stäng av produkten innan du drar ur kontakten. Dra inte i själva strömkabeln för att dra ut kontakten.
- Använd inte produkten i en explosiv miljö eller nära brandfarliga vätskor, gas eller damm.
- Placera inte produkten i närheten av eller direkt under ett eluttag eller i närheten av öppen eld eller annan värmekälla.
- Placera produkten på minst 1 meters avstånd från brännbart material, t.ex. möbler, papper, gardiner.
- Täck inte över produkten, för att förhindra brandrisk.
- Håll ventilationsöppningarna på produkten rena för att förhindra överhettning och minska risken för brand.
- Placera inte något på produkten.
- Se till att luften kan cirkulera fritt runt produkten. Placera inte produkten där det inte finns tillräcklig luftcirkulation, t.ex. nära väggar eller stora föremål, under möbler eller i ett skåp.
- För inte in främmande föremål i ventilationen eller i utloppsöppningarna, det finns risk för elektriska stötar, brand eller materiella skador.
- Håll produkten ren för att förhindra överhettning.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Denna produkt är fylld med en exakt mängd specialolja. Reparationer som kräver att oljebehållaren öppnas måste utföras av tillverkaren eller av ett godkänt servicecenter.
- Om det finns ett oljeläckage ska du kontakta leverantören eller vända dig till ett godkänt servicecenter.

3 Användning

3.1 Att göra innan du använder produkten



Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.



Varning! Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.

- Förvara förpackningsmaterialet oåtkomligt för barn och husdjur: Risk för kvävning.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.



1 Ta bort allt förpackningsmaterial. Kontrollera att radiatorn, strömkabeln och kontakten inte är skadade.



2 Vänd produkten upp och ner och fäst stödet på framsidan (A) och baksidan (B). (Bild 2)

3.2 Att använda produkten



Varning! Produkten blir mycket varm under användning. Rör inte vid heta delar, det finns risk för brännskador.



Varning! Placera produkten på ett avstånd av minst 300 mm från väggen.

1 Anslut produkten till ett eluttag.

2 Vrid termostadvredet medurs till en önskad temperaturinställning. (Bild 3)

Obs! Indikatorlampan tänds när produkten startas.

3.3 Överhettningsskydd

Obs! Produkten har ett överhettningsskydd.

Produkten stängs av när temperaturen når den inställda inomhustemperaturen, och indikatorlampan slocknar.

3.4 Att stoppa produkten

- Vrid vredet moturs till OFF-läget.

4 Transport

- Låt produkten svalna helt innan du förvarar den.
- Använd handtagen när du lyfter eller flyttar produkten.

5 Förvaring

⚠ Varning! Stäng av produkten, dra ut kontakten och vänta tills produkten har svalnat helt innan du lägger undan den för förvaring.

- Förvara produkten på en torr plats som är skyddad från direkt solljus och fukt.

6 Underhåll

⚠ Varning! Reparationer måste utföras av godkänd personal.

⚠ Varning! Stäng av produkten och dra ur kontakten. Vänta tills alla delar har svalnat helt innan du hanterar, flyttar, rengör eller utför underhåll på produkten.

- Håll kylarflänsarna rena och fria från damm. Smuts kan ha en negativ inverkan på värmeavgivningen.
- Torka bort damm och smuts med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel eller slipande medel eller redskap.
- Repa inte lacken, för att förhindra att kylarflänsarna rostar.

7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Spänning	230 V
Uteffekt	500 W
Skyddsklass	IPX0
Kabellängd	1,2 m
Mått (BxHxD)	240 x 375 x 135 mm
Vikt	2,9 kg

1 Introduksjon

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en oljefyllt elektrisk radiator.

1.2 Tiltentkt bruk

Produktet er kun beregnet for ekstra oppvarming i hjemmet. Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Ikke dekk til varmeren - fare for overoppheting.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Håndtak
2. Termostatknott
3. Strømindikatorlampe
4. Frontstøtte
5. Radiator
6. Bakstøtte

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Hold produktet under tilsyn når det brukes av, eller i nærheten av barn eller personer med funksjonsforstyrrelser.
- Pass på at disse personene ikke bruker produktet uten tilsyn:
 - Barn under 8 år.
 - Personer som ikke kjenner produktet tilstrekkelig.
 - Personer med nedsatt funksjonsevne.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet uten tilsyn.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.
- Ikke start produktet før det er fullstendig installert i henhold til instruksjonene.
- Produktet må ikke plasseres mindre enn 1,5 meter fra en vannkilde, for eksempel badekar, servant eller toalett.
- Forsikre deg om at produktet ikke kan falle i vann, og at vann ikke kan komme inn i produktet.
- Trekk ut støpselet umiddelbart hvis produktet kommer i kontakt med vann eller annen væske.
- Stopp produktet og trekk ut kabelen hvis produktet kommer i kontakt med vann, ikke fungerer som det skal, eller er skadet på noen måte.

- En skadet strømkabel eller støpsel må skiftes ut av et godkjent servicesenter eller godkjent personell for å sikre trygg bruk.
- Ikke senk strømkabelen eller støpselet i vann eller annen væske, det er fare for elektrisk støt.
- Ikke berør produktet, strømkabelen eller støpselet med våte hender.
- Pass på at hovedspenningen stemmer overens med merkespenningen på typeskiltet. Produktet må kobles til et jordnet strømuttak med en reststrømsenhet som har en maksimal utløsningsstrøm på 30 mA.
- Rull strømkabelen helt ut før bruk. Ikke la strømkabelen komme i kontakt med noen del av produktet, og hold den borte fra andre varmekilder.
- Ikke legg strømkabelen under tepper eller der den kan bli tråkket på. Forsikre deg om at det ikke er fare for å snuble over kabelen, eller at kabelen blir skadet eller belastet.
- Ikke legg strømkabelen rundt hjørner, eller brett eller vikle for tett når produktet ikke er i bruk.
- Ikke bruk skjoteledning med mindre det er nødvendig, det er fare for brann. Hvis en skjoteledning brukes, må den være i god stand og av godkjent type, med et minimum tverrsnittsareal på $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$.
- Koble produktet til en egen strømkrets.
- Ikke bruk produktet utendørs eller i områder med et gulvareal på mindre enn 6 m^2 .
- Stopp produktet før du trekker ut støpselet. Ikke trekk i strømkabelen for å trekke ut støpselet.
- Ikke bruk produktet i eksplosjonsfarlige omgivelser eller i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv.
- Ikke plasser produktet nær eller rett under en stikkontakt, eller i nærheten av ild eller annen varmekilde.
- Plasser produktet minst 1 meter unna brennbart materiale, for eksempel møbler, papir, gardiner.
- Ikke dekk til produktet for å unngå brannfare.
- Hold ventilasjonsåpningene på produktet rene for å forhindre overoppheting og redusere risikoen for brann.
- Ikke legg noe på produktet.
- Forsikre deg om at luft kan sirkulere fritt rundt produktet. Ikke plasser produktet der det ikke er tilstrekkelig luftsirkulasjon, for eksempel nær vegger eller store gjenstander, under møbler eller i et skap.
- Ikke sett fremmedlegemer inn i ventilasjons- eller utløpsåpningene — fare for elektrisk støt, brann og/eller materiell skade.

- Hold produktet rent for å unngå overoppheting.
- Bruk kun tilbehør anbefalt av produsenten.
- Dette produktet er fylt med en nøyaktig mengde spesiell olje. Reparasjoner som krever åpning av oljebeholderen må utføres av produsenten eller et godkjent servicesenter.
- Hvis det er en oljelekkasje, kontakt leverandøren eller henvend deg til et godkjent servicesenter.

3 Bruk

3.1 Før du bruker produktet

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ Advarsel! Ikke bruk produktet hvis noen av delene mangler eller er skadet.

- Oppbevar emballasjematerialet utilgjengelig for barn og kjæledyr — kveldingsfare.
- Ikke bruk produktet hvis noen av delene mangler eller er skadet.

- 1 Fjern alt emballasjemateriale. Kontroller at den elektriske radiatoren, strømkabelen og støpselet ikke er skadet.
- 2 Snu produktet opp ned og fest støtten på forsiden (A) og baksiden (B). (Figur 2)

3.2 Bruk av produktet

⚠ Advarsel! Produktet blir veldig varmt under drift. Ikke berør varme deler, det er fare for brannskader.

⚠ Advarsel! Plasser produktet i en minimumsavstand på 300 mm fra veggen.

- 1 Koble produktet til en stikkontakt.
- 2 Vri termostatkappen (B) med klokken til gjeldende temperaturinnstillinger. (Figur 3)

Merk! Indikatorlampen vil lyse når produktet startes.

3.3 Beskyttelse mot overoppheting

Merk! Produktet har overopphetingsvern.

Produktet stopper når temperaturen når innstilt innetemperatur, indikatorlampen slukker.

3.4 Å stanse produktet

- Vri knappen mot klokken til AV-posisjon.

4 Transport

- La produktet bli helt avkjølt før du transporterer det.
- Bruk håndtakene når du løfter eller flytter produktet.

5 Oppbevaring

⚠ Advarsel! Stopp produktet, trekk ut støpselet og vent til produktet er helt avkjølt før du setter det i lagring.

- Oppbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og våte forhold.

6 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Reparasjoner må utføres av godkjent personale.

⚠ Advarsel! Stopp produktet og trekk ut støpselet, vent til alle delene har blitt helt kjølige før du håndterer, flytter, rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

- Hold radiatorflensene rene og fri for støv, smuss kan ha en negativ effekt på varmeavgivelsen.
- Tørk av støv og smuss med en fuktig klut. Ikke bruk vaskemiddel eller slipemidler eller redskaper.
- Ikke rip opp lakken, for å forhindre at radiatorflensene korroderer.

7 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Spenning	230 V
Effektuttak	500 W
Beskyttelsesklassifisering	IPX0
Kabellengde	1,2 m
Mål (BxHxD)	240 x 375 x 135 mm
Vekt	2,9 kg

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en elektrisk olie radiator.

1.2 Anvendelse

Produktet er kun beregnet til ekstra opvarmning i hjemmet. Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Dæk ikke radiatoren til – risiko for overophedning.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Håndtag
2. Termostatknop
3. Strømindikatorlampe
4. Støtte foran
5. Radiator
6. Støtte bagpå

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Hold øje med produktet, når det bruges af eller i nærheden af børn eller personer med nedsat funktionsevne.
- Undgå, at følgende personer ikke bruger produktet uden opsyn:
 - Børn under 8 år.
 - Personer, der ikke kender produktet tilstrækkeligt.
 - Personer med handicap.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.
- Tænd ikke for produktet, før det er fuldt installeret i henhold til anvisningerne.
- Produktet skal placeres mindst 1,5 meter fra vandkilder, fx badekar, håndvaske eller toiletter.
- Sørg for, at produktet ikke kan falde ned i vand, og at der ikke kan komme vand ind i produktet.
- Tag straks stikket ud, hvis produktet kommer i kontakt med vand eller anden væske.
- Stop produktet, og træk kablet ud, hvis produktet kommer i kontakt med vand, ikke fungerer korrekt eller er blevet beskadiget på nogen måde.

- Et beskadiget strømkabel eller stik skal udskiftes af et autoriseret servicecenter eller en autoriseret person for at sikre sikker brug.
- Læg ikke strømkablet eller stikket i blød i vand eller anden væske, da der er risiko for elektrisk stød.
- Rør ikke ved produktet, ledningen eller stikket med våde hænder.
- Kontroller, at netspændingen stemmer overens med den nominelle spænding på typeskiltet. Produktet skal tilsluttes en jordet stikkontakt med en fejlstrømsafbryder, der har en maksimal udløsningsstrøm på 30 mA.
- Rul ledningen helt ud før brug. Lad ikke ledningen komme i kontakt med nogen del af radiatoren, og hold den væk fra andre varmekilder.
- Læg ikke ledningen under tæpper, eller hvor der kan blive trådt på den. Sørg for, at der ikke er risiko for at snuble over ledningen, eller at den bliver beskadiget eller belastet.
- Læg ikke ledningen rundt om hjørner, og fold eller rul den ikke for stramt op, når produktet ikke er i brug.
- Brug ikke en forlængerledning, medmindre det er nødvendigt, da der er risiko for brand. Hvis der bruges en forlængerledning, skal den være i god stand og af en godkendt type med et tværsnit på mindst $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$.
- Tilslut produktet til en separat strømkreds.
- Brug ikke produktet udendørs eller i områder med et gulvareal på mindre end 6 m^2 .
- Sluk produktet, før du tager stikket ud. Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Brug ikke produktet i et eksplosivt miljø eller i nærheden af brandfarlige væsker, gas eller støv.
- Placer ikke produktet i nærheden af eller direkte under en stikkontakt eller i nærheden af ild eller andre varmekilder.
- Placer produktet mindst 1 meter væk fra brændbart materiale, fx møbler, papir og gardiner.
- Produktet må ikke tildækkes pga. brandfare.
- Hold ventilationsåbningerne på produktet rene for at forhindre overophedning og reducere risikoen for brand.

- Læg ikke noget på produktet.
- Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring produktet. Placer ikke produktet i nærheden af vægge eller større genstande, under møbler eller i et skab, hvor der ikke er tilstrækkelig luftcirkulation.
- Stik ikke fremmedlegemer ind i ventilationsåbninger eller andre åbninger, idet der er risiko for elektrisk stød, brand eller materielle skader.
- Hold produktet rent for at undgå overophedning.
- Brug kun tilbehør, der anbefales af producenten.
- Dette produkt er fyldt med en præcis mængde specialolie. Reparationer, der kræver, at oliebeholderen skal åbnes, skal udføres af producenten eller et godkendt servicecenter.
- Hvis der opstår en olielækage, skal du kontakte leverandøren eller henvende dig til et godkendt servicecenter.

3 Brug

3.1 Før produktet tages i brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Advarsel! Brug ikke produktet, hvis der mangler dele, eller hvis delene er beskadigede.

- Opbevar emballagen utilgængeligt for børn og kæledyr for at forhindre risikoen for kvælning.
- Brug ikke produktet, hvis der mangler dele, eller hvis delene er beskadigede.

1 Fjern al emballage. Kontroller elradiatoren, ledningen og stikket for skader.

2 Vend produktet med bunden op, og sæt støttedelen fast på forsiden (A) og bagsiden (B). (Figur 2)

3.2 Sådan betjenes produktet

⚠ Advarsel! Produktet bliver varmt under brug. Rør ikke ved varme dele, da der er risiko for forbrændinger.

⚠ Advarsel! Placer produktet i en afstand af mindst 300 mm fra væggen.

- 1 Sæt stikket i en stikkontakt.
- 2 Drej termostatknapen med uret til en passende temperatur. (Figur 3)

Bemærk! Indikatorlampen lyser, når produktet tændes.

3.3 Beskyttelse mod overophedning

Bemærk! Produktet har en overophedningsbeskyttelse.

Produktet stopper, når temperaturen når op på den indstillede indendørstemperatur, og indikatorlampen slukker.

3.4 Sådan slukkes produktet

- Drej knappen mod uret til positionen OFF.

4 Transport

- Lad produktet køle helt af, før du opbevarer det.
- Brug håndtaget, når du løfter eller flytter produktet.

5 Opbevaring

⚠ Advarsel! Sluk for produktet, træk stikket ud, og vent, til produktet er blevet helt koldt, før du sætter det til opbevaring.

- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.

6 Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Reparationer skal udføres af en godkendt reparatør.

⚠ Advarsel! Sluk for produktet og tag stikket ud, og vent til alle dele er blevet helt kolde, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet.

- Hold radiatorribberne rene og fri for støv, da snavs kan påvirke varmeafgivelsen negativt.
- Tør støv og snavs af med en fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler, slibemidler eller redskaber.
- Undgå at ridse lakken, for at undgå at radiatorribberne korroderer.

7 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Spænding	230 V
Udgangseffekt	500 W
Beskyttelsesklasse	IPX0
Kabellængde	1,2 m
Mål (BxHxD)	240 x 375 x 135 mm
Vægt	2,9 kg

1 Wprowadzenie

1.1 Rodzaj produktu

Produkt to elektryczny grzejnik olejowy.

1.2 Przeznaczenie

Produkt służy wyłącznie jako dodatkowe źródło ogrzewania domu. Produkt ma zastosowanie tylko w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do sporadycznego użytku.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Nie przykrywaj grzejnika ze względu na ryzyko przegrzania.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Uchwyt
2. Pokrętko termostatu
3. Wskaźnik zasilania
4. Wspornik przedni
5. Grzejnik
6. Wspornik tylny

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przewaga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w danej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nadzoruj produkt, jeśli jest używany przez dzieci lub osoby niepełnosprawne bądź w ich pobliżu.
- Należy upewnić się, że niżej wymienione osoby nie obsługują produktu samodzielnie:
 - Dzieci w wieku poniżej 8 lat.
 - Osoby, które nie są zaznajomione z produktem w wystarczającym stopniu.
 - Osoby z niepełnosprawnościami.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.
- Dzieciom nie wolno samodzielnie czyścić ani konserwować produktu.
 - Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
 - Nie wolno wprowadzać zmian w produkcie.
 - Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
 - Nie włączaj produktu przed jego całkowitym zmontowaniem zgodnie z ilustracją.
 - Produkt nie może być umieszczony w odległości mniejszej niż 1,5 metra od źródła wody, na przykład wanny, umywalki czy toalety.

- Upewnij się, że produkt nie może wpaść do wody i że woda nie może dostać się do produktu.
- Natychmiast wyłącz produkt i wyciągnij wtyczkę, jeśli produkt będzie miał kontakt z wodą lub innym płynem.
- Jeśli produkt miał kontakt z wodą, nie działa poprawnie lub uległ uszkodzeniu w dowolny sposób, wyłącz go i wyciągnij wtyczkę z gniazda.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający lub wtyczkę należy wymienić w autoryzowanym serwisie lub u autoryzowanego pracownika.
- Nie zanurzaj przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innym płynie ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykaj produktu, przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Sprawdź, czy napięcie w gnieździe zasilania odpowiada napięciu znamionowemu podanemu na tabliczce znamionowej. Produkt musi być podłączony do uziemionego gniazda zasilania z wyłącznikiem różnicowoprądowym o maks. prądzie wyzwalania 30 mA.
- Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający. Nie dopuść do kontaktu przewodu zasilającego z jakąkolwiek częścią produktu i trzymaj go z dala od innych źródeł ciepła.
- Nie kładź przewodu zasilającego pod dywanem ani w miejscu, w którym można na niego nadepnąć. Upewnij się, że nie ma ryzyka potknięcia się o przewód, jego uszkodzenia lub naprężenia.
- Nie układaj przewodu zasilającego w narożnikach ani nie składaj/nie zwijaj go zbyt ciasno przed odłożeniem do przechowywania.
- Nie używaj przedłużacza, jeśli nie jest to konieczne, ze względu na ryzyko pożaru. Jeśli używany jest przedłużacz, musi być w dobrym stanie i mieć atest, a także minimalny przekrój rzędu 3 x 1,5 mm².
- Podłącz produkt do oddzielnego obwodu zasilania.
- Nie używaj produktu na zewnątrz ani w pomieszczeniach o powierzchni mniejszej niż 6 m².
- Wyłącz produkt przełącznikiem przed wyciągnięciem wtyczki z gniazda. Nie ciągnij za przewód, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Nie używaj produktu w środowisku wybuchowym ani w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu lub bezpośrednio pod gniazdem zasilania, w pobliżu ognia lub innego źródła ciepła.

- Produkt należy umieścić w odległości co najmniej 1 metra od materiałów łatwopalnych, takich jak meble, papier czy zasłony.
- Ze względu na ryzyko pożaru nie przykrywaj produktu.
- Otwory wentylacyjne produktu utrzymuj w czystości, aby zapobiec przegrzaniu i zmniejszyć ryzyko pożaru.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na produkcie.
- Upewnij się, że powietrze może swobodnie krążyć wokół produktu. Nie umieszczaj produktu w miejscach o niedostatecznej cyrkulacji powietrza, np. w pobliżu ścian ani dużych przedmiotów, pod meblami lub w szafce.
- Nie wkładaj ciał obcych do otworów wentylacyjnych ani wylotowych ze względu na ryzyko porażenia prądem, pożaru i/lub szkód materialnych.
- Utrzymuj produkt w czystości, aby zapobiec przegrzaniu.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Produkt jest wypełniony precyzyjnie określoną ilością specjalnego oleju. Naprawy wymagające otwarcia zbiornika oleju muszą być wykonywane przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe.
- W przypadku wycieku oleju skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym serwisem.

3 Obsługa

3.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania produktu

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Ostrzeżenie! Nie używaj produktu, jeśli brakuje którejkolwiek z jego części lub są uszkodzone.

- Opakowanie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych ze względu na ryzyko uduszenia.
- Nie używaj produktu, jeśli brakuje którejkolwiek z jego części lub są uszkodzone.

1 Usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Sprawdź grzejnik, przewód zasilający i wtyczkę pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

2 Odwróć produkt do góry nogami i zamocuj wspornik z przodu (A) i z tyłu (B). (Rysunek 2)

3.2 Obsługa produktu

⚠ Ostrzeżenie! Produkt nagrzewa się podczas użytkowania. Nie dotykaj gorących części ze względu na ryzyko poparzenia.

⚠ Ostrzeżenie! Umieść produkt w odległości co najmniej 300 mm od ściany.

- 1 Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- 2 Przekręć pokrętkę termostatu w prawo, ustawiając żądaną temperaturę. (Rysunek 3)

Uwaga! Po włączeniu produktu zaświeci się wskaźnik.

3.3 Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Uwaga! Produkt ma zabezpieczenie przed przegrzaniem.

Produkt wyłączy się, gdy temperatura otoczenia osiągnie zadany poziom. Wówczas wskaźnik zgaśnie.

3.4 Zatrzymanie produktu

- Przekręć pokrętkę w lewo do pozycji OFF.

4 Transport

- Przed transportem odczekaj, aż produkt całkowicie ostygnie.
- Podnosząc lub przenosząc produkt, używaj uchwytu.

5 Przechowywanie

⚠ Ostrzeżenie! Przed odłożeniem do przechowywania wyłącz produkt, wyciągnij wtyczkę i poczekaj, aż produkt całkowicie ostygnie.

- Przechowuj produkt w suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim nasłonecznieniem i wilgocią.

6 Konserwacja

⚠ Ostrzeżenie! Naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

⚠ Ostrzeżenie! Przed czyszczeniem lub konserwacją produktu wyłóż go, wyciągnij wtyczkę z gniazdka, a następnie poczekaj, aż wszystkie części całkowicie ostygną.

- Kołnierze grzejnika powinny być czyste i niezakurzone, brud wpływa negatywnie na emisję ciepła.
- Zetrzyj kurz i brud wilgotną szmatką. Nie używaj detergentów, środków ściernych ani ostrych przyborów.
- Aby zapobiec korozji kołnierzy grzejnika, uważaj, aby nie zarysować farby.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	230 V
Moc znamionowa	500 W
Stopień ochrony	IPX0
Długość przewodu	1,2 m
Wymiary (szer.x wys. x gł.)	240 x 375 x 135 mm
Masa	2,9 kg

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um einen elektrischen Ölradiator

1.2 Verwendungszweck

Das Produkt ist nur als zusätzliche Heizung vorgesehen.
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Decken Sie die Heizung nicht ab – Überhitzungsgefahr.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Griff
2. Thermostatknopf
3. Betriebsanzeige
4. Vordere Stütze
5. Radiator
6. Hintere Stütze

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Vor Inbetriebnahme die Warnhinweise lesen und beachten.
- Halten Sie das Produkt im Auge, wenn es von oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit Funktionsstörungen verwendet wird.
- Stellen Sie sicher, dass folgende Personen das Produkt nicht selbstständig bedienen:
 - Kinder unter 8 Jahren.
 - Personen, die das Produkt nicht ausreichend kennen.
 - Menschen mit Behinderungen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht selbstständig reinigen oder warten.
 - Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
 - Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
 - Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.
 - Starten Sie das Produkt erst, wenn es gemäß den Anweisungen vollständig installiert ist.
 - Das Produkt muss mindestens 1,5 Meter von einer Wasserquelle, z. B. einer Badewanne, einem Waschbecken oder einer Toilette, entfernt aufgestellt werden.
 - Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht ins Wasser fallen kann und dass kein Wasser in das Produkt gelangen kann.
 - Stoppen Sie das Produkt sofort und ziehen Sie den Stecker, wenn das Produkt mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit in Berührung kommt.

- Stoppen Sie das Produkt und ziehen Sie das Kabel heraus, wenn das Produkt mit Wasser in Berührung kommt, nicht richtig funktioniert oder auf irgendeine Weise beschädigt wird.
 - Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Stecker muss von einem autorisierten Kundendienst oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten.
 - Tauchen Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten – es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
 - Berühren Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
 - Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Nennspannung auf dem Typenschild übereinstimmt. Das Produkt muss an eine geerdete Steckdose mit einem Fehlerstromschutzgerät angeschlossen werden, das einen maximalen Auslösestrom von 30 mA hat.
 - Wickeln Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig ab. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit irgendeinem Teil des Produkts in Berührung kommt, und halten Sie es von anderen Wärmequellen fern.
 - Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen oder an Orten, an denen darauf getreten werden kann. Achten Sie darauf, dass keine Gefahr besteht, über das Kabel zu stolpern oder das Kabel zu beschädigen oder zu belasten.
 - Verlegen Sie das Netzkabel nicht um Ecken und falten oder wickeln Sie es nicht zu fest, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
 - Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, es sei denn, es ist absolut erforderlich. Es besteht Brandgefahr. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es in gutem Zustand und von einem zugelassenen Typ mit einer Mindestquerschnittsfläche von 3 x 1,5 mm² sein.
 - Schließen Sie das Produkt an einen separaten Stromkreis an.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder in Bereichen mit einer Grundfläche von weniger als 6 m².
 - Stoppen Sie das Produkt, bevor Sie den Netzstecker ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker herauszuziehen.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht in einer explosiven Umgebung oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.
 - Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe oder direkt unter einer Steckdose oder in der Nähe eines Feuers oder einer anderen Wärmequelle auf.
 - Stellen Sie das Produkt mindestens 1 Meter von brennbaren Materialien wie beispielsweise Möbeln, Papier oder Vorhängen entfernt auf.
 - Decken Sie das Produkt nicht ab, um Brandgefahr zu vermeiden.
 - Halten Sie die Belüftungsöffnungen am Produkt sauber, um eine Überhitzung zu vermeiden und die Brandgefahr zu verringern.
 - Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
 - Stellen Sie sicher, dass die Luft frei um das Produkt zirkulieren kann. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wänden oder großen Gegenständen, unter Möbeln oder in einem Schrank auf, wo keine ausreichende Luftzirkulation gegeben ist.
 - Stecken Sie keine Fremdkörper in die Belüftungs- oder Auslassöffnungen – Gefahr von Stromschlag, Feuer und/oder Materialschäden.
 - Halten Sie das Produkt sauber, um eine Überhitzung zu vermeiden.
 - Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
 - Dieses Produkt wird mit einer genauen Menge Spezialöl gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, müssen vom Hersteller oder einem zugelassenen Kundendienst durchgeführt werden.
 - Wenn ein Ölleck vorliegt, wenden Sie sich an den Lieferanten oder einen zugelassenen Kundendienst.
- ## 3 Betrieb
- ### 3.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden
- ⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.
- ⚠️ Warnung!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf – Erstickungsgefahr.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- 1** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie den elektrischen Heizkörper, das Stromkabel und den Stecker auf Schäden.
 - 2** Drehen Sie das Produkt um und befestigen Sie die Stütze an der Vorderseite (A) und der Rückseite (B). (Abbildung 2)

3.2 So verwenden Sie das Produkt

! Warnung! Das Produkt wird während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie keine heißen Teile – Verbrennungsgefahr.

! Warnung! Stellen Sie das Produkt mit einem Mindestabstand von 300 mm zur Wand auf.

- 1 Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
- 2 Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Temperatur. (Abbildung 3)

Hinweis! Die Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn das Produkt gestartet wird.

3.3 Überhitzungsschutz

Hinweis! Das Produkt ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet.

Das Produkt stoppt, wenn die Temperatur die eingestellte Innentemperatur erreicht hat, die Kontrollleuchte erlischt.

3.4 So stoppen Sie das Produkt

- Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn in die Position „OFF“.

4 Transport

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es lagern.
- Benutzen Sie die Griffe, wenn Sie das Produkt anheben oder bewegen.

5 Lagerung

! Warnung! Stoppen Sie das Produkt, ziehen Sie den Stecker und warten Sie, bis das Produkt vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es lagern.

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.

6 Reinigung und Wartung

! Warnung! Reparaturen müssen von zugelassenem Personal durchgeführt werden.

! Warnung! Stoppen Sie das Produkt und ziehen Sie den Stecker, warten Sie, bis alle Teile vollständig abgekühlt sind, bevor Sie das Produkt reinigen oder warten.

- Halten Sie die Kühlerflansche sauber und frei von Staub. Schmutz kann die Wärmeabgabe beeinträchtigen.
- Wischen Sie Staub und Schmutz mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Utensilien.
- Kratzen Sie den Lack nicht an, dies kann dazu führen, dass der Radiator korrodiert.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	230 V
Leistung	500 W
Schutzklasse	IPX0
Kabellänge	1,2 m
Abmessung (B x H x T)	240 x 375 x 135 mm
Gewicht	2,9 kg

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on öljytäyteinen sähkölämmitin.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu ainoastaan kodin lisälämmitykseen. Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Älä peitä lämmitintä – ylikuumenemisvaara.
	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteiden mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Kahva
2. Termostaatin säädin
3. Virran merkkivalo
4. Etutuki
5. Patteri
6. Takatuki

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

⚠ Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

⚠ Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

⚠ Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Pidä tuote valvonnan alaisena, kun sitä käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on toimintakyvyn häiriöitä, tai kun sitä käytetään lasten tai toimintakyvyn häiriöistä kärsivien henkilöiden läheisyydessä.
- Varmista, että nämä henkilöt eivät käytä tuotetta itsenäisesti:
 - Alle 8-vuotiaat lapset.
 - Henkilöt, jotka eivät tunne tuotetta riittävän hyvin.
 - Toimintarajoitteiset henkilöt.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta itsenäisesti.
 - Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
 - Älä tee tuotteeseen muutoksia.
 - Käytä tuotetta pelkästään sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
 - Älä käynnistä tuotetta, ennen kuin se on asennettu kokonaan ohjeiden mukaisesti.
 - Tuotetta ei saa sijoittaa alle 1,5 metrin etäisyydelle vesilähteestä, esimerkiksi kylpyammeesta, pesualtaasta tai wc-istuimesta.
 - Varmista, että tuote ei voi pudota veteen ja että vesi ei pääse tuotteen sisään.
 - Irrota pistoke välittömästi, jos tuote joutuu kosketuksiin veden tai muun nesteen kanssa.
 - Pysäytä tuote ja vedä kaapeli ulos, jos tuote joutuu kosketuksiin veden kanssa, se ei toimi oikein tai on jollain tavalla vaurioitunut.
 - Vahingoittunut virtajohto tai pistoke on vaihdettava valtuutetun huoltokeskuksen tai valtuutetun henkilökunnan toimesta turvallisen käytön varmistamiseksi.

- Älä upota virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun vaaran vuoksi.
- Älä koske tuotteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märin käsin.
- Varmista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellijännitettä. Tuote on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan, jossa on vikavirtalaite, jonka suurin laukaisuvirta on 30 mA.
- Kierrä virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä. Älä päästä virtajohtoa kosketuksiin minkään lämmittimen osan kanssa ja pidä se kaukana muista lämmönlähteistä.
- Älä aseta virtajohtoa mattojen alle tai paikkaan, jossa sen päälle voi astua. Varmista, että kaapeliin ei ole kompastumisvaaraa tai että kaapeli ei vaurioidu tai joudu rasitukseen.
- Älä aseta virtajohtoa kulmien ympärille tai taita tai kiedo sitä liian tiukalle, kun tuote ei ole käytössä.
- Älä käytä jatkojohtoa, ellei se ole välttämätöntä, sillä on olemassa tulipalon vaara. Jos käytetään jatkojohtoa, sen on oltava hyvässä kunnossa ja hyväksyttyä tyyppiä. Poikkipinta-alan on oltava vähintään 3 x 1,5 mm².
- Kytke tuote erilliseen virtapiiriin.
- Älä käytä tuotetta ulkona tai tiloissa, joiden lattiapinta-ala on alle 6 m².
- Pysäytä tuote ennen kuin vedät pistokkeen ulos. Älä irrota pistoketta vetämällä virtakaapelista.
- Älä käytä tuotetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä tai syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn lähellä.
- Älä sijoita tuotetta pistorasian lähelle tai suoraan pistorasian alapuolelle tai lähelle tulta tai muuta lämmönlähdettä.
- Sijoita tuote vähintään 1 metrin etäisyydelle syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, paperista, verhoista.
- Älä peitä tuotetta tulipalovaaran välttämiseksi.
- Pidä tuotteen tuuletusaukot puhtaina ylikuumenemisen estämiseksi ja tulipalon vaaran vähentämiseksi.
- Älä laita mitään tuotteen päälle.
- Varmista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti tuotteen ympärillä. Älä sijoita tuotetta paikkaan, jossa ilma ei kierrä riittävästi, esimerkiksi seinien tai suurten esineiden lähelle, huonekalujen alle tai kaappiin.
- Älä laita vieraita esineitä tuuletusaukkoon tai poistoaukkoon, sillä on sähköiskun, tulipalon tai materiaalihinkojen vaara.

- Pidä tuote puhtaana ylikuumenemisen estämiseksi.
- Käytä vain valmistajan suosittelemaa lisävarusteita.
- Tämä tuote on täytetty tarkalla määrällä erikoisöljyä. Valmistajan tai valtuutetun huoltokeskuksen tulee tehdä korjaukset, jotka edellyttävät öljysäiliön avaamista.
- Jos öljyvuoto tapahtuu, ota yhteyttä toimittajaan tai valtuutettuun huoltokeskukseen.

3 Käyttö

3.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.



Varoitus! Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osista puuttuu tai on vaurioitunut.

- Pidä pakkausmateriaali lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa tukehtumisvaaran vuoksi.
 - Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osista puuttuu tai on vaurioitunut.
- 1 Poista kaikki pakkausmateriaali. Tarkista sähköpatteri, virtajohto ja pistoke vaurioiden varalta.

- 2 Käännä tuote ylösalaisin ja kiinnitä tuki etupuolelle (A) ja takapuolelle (B). (Kuva 2)

3.2 Tuotteen käyttäminen



Varoitus! Tuote kuumenee käytön aikana. Älä koske kuumiin osiin palovammojen vaaran vuoksi.



Varoitus! Aseta tuote vähintään 300 mm:n etäisyydelle seinästä.

- 1 Liitä tuote pistorasiaan.
- 2 Käännä termostaatin säädin (B) myötäpäivään sopivaan lämpötila-asetukseen. (Kuva 3)

Huom! Merkkivalo syttyy, kun tuote käynnistetään.

3.3 Ylikuumenemissuoja

Huom! Tuotteessa on ylikuumenemissuoja.

Tuote pysähtyy, kun lämpötila saavuttaa asetetun sisälämpötilan, merkkivalo sammuu.

3.4 Tuotteen pysäyttäminen

- Käännä nuppia vastapäivään OFF-asentoon.

4 Kuljettaminen

- Anna tuotteen jäähtyä täysin ennen varastointia.
- Käytä kahvoja, kun nostat tai siirrät tuotetta.

5 Säilytys

! Varoitus! Pysäytä tuote, vedä pistoke irti ja odota, kunnes tuote on täysin jäähtynyt, ennen kuin asetat sen varastoon.

- Säilytä tuotetta kuivassa tilassa suojassa suoralta auringonvalolta ja kosteudelta.

6 Ylläpito

! Varoitus! Korjaukset on suoritettava valtuutetun henkilöstön toimesta.

! Varoitus! Sammuta tuote ja vedä pistoke ulos, odota, että kaikki osat ovat jäähtyneet täysin, ennen kuin käsittelet, siirrät, puhdistat tai huollat tuotetta.

- Pidä jäähdyttimen laipat puhtaina ja pölyttöminä, sillä lika voi vaikuttaa negatiivisesti lämmön vapautumiseen.
- Pyyhi pöly ja lika kostealla liinalla. Älä käytä pesuaineita tai hankaavia aineita tai välineitä.
- Älä naarmuta maalia, jotta jäähdyttimen laipat eivät ruostu.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekniset tiedot

Ominaisuudet	Arvo
Jännite	230 V
Teho	500 W
Suojausluokka	IPX0
Kaapelin pituus	1,2 m
Mitat (L x K x H)	240 x 375 x 135 mm
Paino	2,9 kg

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est un radiateur électrique rempli d'huile.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est uniquement destiné au chauffage d'appoint dans un cadre domestique. Ce produit n'est conçu que pour les espaces bien isolés ou une utilisation occasionnelle.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Ne couvrez pas le radiateur. Risque de surchauffe.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Poignée
2. Bouton de thermostat
3. Voyant d'alimentation
4. Support avant
5. Radiateur
6. Support arrière

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant toute utilisation.
- Gardez le produit sous surveillance lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes souffrant de troubles fonctionnels.
- Assurez-vous que ces personnes n'utilisent pas le produit de manière indépendante :
 - Enfants de moins de 8 ans.
 - Personnes qui ne connaissent pas suffisamment le produit.
 - Personnes handicapées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ou effectuer l'entretien du produit de manière autonome.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.
- Ne démarrez pas le produit avant qu'il ne soit complètement installé conformément aux instructions.
- Le produit ne doit pas être placé à moins de 1,5 mètre d'une source d'eau, par exemple une baignoire, un lavabo ou des toilettes.
- Assurez-vous que le produit ne peut pas tomber dans l'eau et que de l'eau ne peut pas pénétrer dans le produit.

- Retirez immédiatement la fiche si le produit entre en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Arrêtez le produit et débranchez le câble s'il entre en contact avec de l'eau, ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- Un câble d'alimentation ou une prise endommagée doit être remplacé(e) par un centre de service agréé ou un personnel approuvé pour garantir une utilisation en toute sécurité.
- Ne trempez pas le câble d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide, il y a un risque de choc électrique.
- Ne touchez pas le produit, le câble d'alimentation ou la fiche avec des mains mouillées.
- Assurez-vous que la tension principale correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. Le produit doit être connecté à une prise de courant mise à la terre avec un dispositif à courant résiduel ayant un courant de déclenchement maximum de 30 mA.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation. Ne laissez pas le câble d'alimentation entrer en contact avec une partie quelconque du produit et tenez-le à l'écart d'autres sources de chaleur.
- Ne posez pas le câble d'alimentation sous des tapis ou à un endroit où il peut être piétiné. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun risque de trébucher sur le câble ou que le câble soit endommagé ou soumis à des contraintes.
- Ne posez pas le câble d'alimentation dans les coins. Ne le pliez pas et ne l'enroulez pas trop serré lorsque le produit n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas de rallonge sauf si cela est nécessaire. Risque d'incendie. Si une rallonge est utilisée, elle doit être en bon état et d'un type approuvé, avec une section transversale minimale de 3 x 1,5 mm².
- Branchez le produit à un circuit électrique distinct.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou dans des zones d'une superficie au sol inférieure à 6 m².
- Arrêtez le produit avant de débrancher la fiche. Évitez de tirer sur le cordon électrique pour débrancher la fiche.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif ou à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- Ne placez pas le produit à proximité ou directement sous une prise de courant, ni à proximité d'un feu ou d'une autre source de chaleur.
- Placez le produit à au moins 1 mètre de matériaux inflammables comme des meubles, des papiers ou des rideaux.
- Ne couvrez pas le produit pour éviter tout risque d'incendie.
- Gardez les événements du produit propres pour éviter la surchauffe et réduire le risque d'incendie.
- Ne mettez rien sur le produit.
- Assurez-vous que l'air peut circuler librement autour du produit. Ne placez pas le produit là où il n'y a pas suffisamment de circulation d'air, par exemple près de murs ou d'objets volumineux, sous des meubles ou dans un placard.
- Ne mettez pas d'objets étrangers dans la ventilation ou dans les ouvertures de sortie, il y a un risque d'électrocution, d'incendie ou de dommages matériels.
- Gardez le produit propre pour éviter la surchauffe.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ce produit est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile doivent être effectuées par le fabricant ou un centre de service agréé.
- En cas de fuite d'huile, contactez le fournisseur ou adressez-vous à un centre de service agréé.

3 Utilisation

3.1 Avant d'utiliser le produit



Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.



Attention ! N'utilisez pas le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées.

- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées.



Retirez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez que le radiateur électrique, le câble d'alimentation et la fiche sont en bon état.



Retournez le produit et fixez le support à l'avant (A) et à l'arrière (B). (Figure 2)

3.2 Pour utiliser le produit

⚠ Attention ! Le produit devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les pièces chaudes, il y a un risque de brûlures.

⚠ Attention ! Placez le produit à une distance minimale de 300 mm du mur.

- 1 Branchez le produit à une prise secteur.
- 2 Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage de température choisi. (Figure 3)

Remarque ! Le voyant s'allumera au démarrage du produit.

3.3 Protection contre la surchauffe

Remarque ! Le produit est doté d'une protection contre la surchauffe.

Le produit s'arrête lorsque la température atteint la température intérieure prévue, le voyant s'éteint.

3.4 Pour arrêter le produit

- Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF.

4 Transport

- Laissez le produit refroidir complètement avant de le ranger.
- Utilisez la poignée pour soulever ou déplacer le produit.

5 Stockage

⚠ Attention ! Arrêtez le produit, débranchez la fiche et attendez que le produit soit complètement refroidi avant de le ranger.

- Rangez le produit dans un endroit frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

6 Maintenance

⚠ Attention ! Les réparations doivent être effectuées par du personnel agréé.

⚠ Attention ! Arrêtez le produit et débranchez la fiche, puis attendez que toutes les pièces soient complètement refroidies avant de nettoyer ou effectuer l'entretien du produit.

- Gardez les brides du radiateur propres et exemptes de poussière, la saleté peut avoir un effet négatif sur l'émission de chaleur.
- Essuyez la poussière et la saleté à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents, d'agents ou d'ustensiles abrasifs.
- Ne rayez pas la peinture, pour éviter que les brides du radiateur ne se corrodent.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	230 V
Puissance de sortie	500 W
Indice de protection	IPX0
Longueur de cordon	1,2 m
Dimensions (LxHxP)	240 x 375 x 135 mm
Poids	2,9 kg

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een met olie gevulde elektrische radiator.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is alleen bedoeld voor extra verwarming in huis. Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dek de verwarming niet af: risico op oververhitting.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Hendel
2. Thermostaatknop
3. Voedingslampje
4. Voorsteun
5. Radiator
6. Achtersteun

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ Waarschuwing. Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Houd het product in het oog wanneer het wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen of personen met een functiestoornis.
- Zorg ervoor dat deze personen het product niet zelfstandig bedienen:
 - Kinderen jonger dan 8 jaar
 - Personen die het product onvoldoende kennen.
 - Personen met een handicap
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen het product niet zelfstandig schoonmaken of onderhouden.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.
- Start het product niet voordat het volledig zoals in de instructies weergegeven is geïnstalleerd.
- Het product mag niet minder dan 1,5 meter verwijderd zijn van een waterbron, bijvoorbeeld een bad, wastafel of toilet.
- Zorg ervoor dat het product niet in het water kan vallen en dat er geen water in het product kan komen.
- Stop en trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het product in contact komt met water of een andere vloeistof.

- Stop het product en trek de kabel uit als het product in contact komt met water, niet correct werkt of op een of andere manier beschadigd raakt.
- Een beschadigde voedingskabel of stekker moet worden vervangen door een erkend servicecentrum of door goedgekeurd personeel om een veilig gebruik te garanderen.
- Laat de voedingskabel of de stekker niet in water of een andere vloeistof vallen, er bestaat een risico op een elektrische schok.
- Raak het product, de voedingskabel of de stekker niet met natte handen aan.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje. Het product moet worden aangesloten op een geaard stopcontact met een aardlekschakelaar met een maximale uitschakelstroom van 30 mA.
- Trek de voedingskabel vóór gebruik volledig uit. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet met onderdelen van het product in contact komt en houd de kabel uit de buurt van andere warmtebronnen.
- Leg de voedingskabel niet onder tapijten of op een plek waar erop kan worden getrapt. Zorg ervoor dat er geen risico bestaat dat u over de kabel struikelt, dat de kabel beschadigd raakt of onder druk komt te staan.
- Leg de voedingskabel niet om hoeken, en vouw of wikkel het niet te strak wanneer het product niet in gebruik is.
- Gebruik geen verlengkabel tenzij dit nodig is: er bestaat brandgevaar. Als een verlengkabel wordt gebruikt, moet dit in goede staat zijn en van een goedgekeurd type zijn, met een minimale doorsnede van 3 x 1,5 mm².
- Sluit het product aan op een apart stroomcircuit.
- Gebruik het product niet buitenshuis of in ruimtes met een vloeroppervlak van minder dan 6 m².
- Stop het product voordat u de stroomstekker eruit trekt. Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het contact te trekken.
- Gebruik het product niet in een explosieve omgeving of in de buurt van brandbare vloeistoffen, gas of stof.
- Plaats het product niet in de buurt van of direct onder een stopcontact, of in de buurt van een vuur of een andere warmtebron.
- Plaats het product op minimaal 1 meter afstand van brandbaar materiaal zoals meubels, papier en gordijnen.
- Dek het product niet af om brandgevaar te voorkomen.

- Houd de ventilatieopeningen op het product schoon om oververhitting te voorkomen en het risico op brand te verminderen.
- Plaats geen voorwerpen op het product.
- Zorg ervoor dat de lucht vrij rond het product kan circuleren. Zet het product niet op een plek met onvoldoende luchtcirculatie, bijvoorbeeld bij muren of grote voorwerpen, onder meubels of in een kast.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatie- of in de uitlaatopeningen, want dan bestaat er gevaar voor elektrische schokken, brand of materiële schade.
- Houd het product schoon om oververhitting te voorkomen.
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- Dit product is gevuld met een precieze hoeveelheid speciale olie. Reparaties waarbij het oliereservoir moet worden geopend, moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- Neem bij olie lekkage contact op met de leverancier of met een erkend servicecentrum.

3 Gebruik

3.1 Voordat u het product gebruikt

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Waarschuwing. Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

- Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

1 Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Controleer de radiator, de voedingskabel en de stekker op beschadigingen.

2 Draai het product ondersteboven en bevestig de steun aan de voorkant (A) en de achterkant (B). (Afbeelding 2)

3.2 Het product gebruiken

⚠ Waarschuwing. Het product wordt tijdens gebruik heet. Raak geen hete onderdelen aan: er is kans op brandwonden.

⚠ Waarschuwing. Plaats het product op een minimale afstand van 300 mm van de muur.

- 1** Sluit het product aan op een stopcontact.
- 2** Draai de thermostaatknop) met de klok mee naar een toepasselijke temperatuur. (Afbeelding 3)

Let op! Het indicatielampje gaat branden wanneer het product wordt opgestart.

3.3 Beschermkap voor oververhitting

Let op! Het product heeft een oververhittingsbeveiliging.

Het product stopt wanneer de temperatuur de ingestelde binnentemperatuur bereikt; het indicatielampje gaat uit.

3.4 Het product uitschakelen

- Draai de knop tegen de klok in naar de UIT-stand.

4 Vervoeren

- Laat het product volledig afkoelen voordat u het vervoert.
- Gebruik de handgreep wanneer u het product optilt of verplaatst.

5 Opbergen

⚠ Waarschuwing. Stop het product, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het product volledig is afgekoeld voordat u het opbergt.

- Bewaar het product op een droge plaats, waar het beschermd is tegen direct zonlicht en vochtige omstandigheden.

6 Onderhoud

⚠ Waarschuwing. Reparaties moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

⚠ Waarschuwing. Zet het product uit, trek de stekker eruit en wacht tot alle onderdelen volledig zijn afgekoeld voordat u het product schoonmaakt of onderhoud uitvoert.

- Houd de radiatorflenzen schoon en stofvrij; vuil kan een negatief effect hebben op de warmteafgifte.
- Veeg stof en vuil weg met een vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of keukengerei.
- Maak geen krassen op de lak om te voorkomen dat de radiatorflenzen gaan corroderen.

7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Spanning	230 V
Vermogen	500 W
Beschermingsklasse	IPX0
Snoerlengte	1,2 m
Afmetingen (BxHxD)	240 x 375 x 135 mm
Gewicht	2,9 kg

Contact details	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN		
Model identifiers(s):	029824					
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat output / room temperature control (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	0,5	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Minimum heat output (idicative)	P _{min}	0,5	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No	[Yes/No]
Maximum continous heat output	P _{max,c}	0,5	kW	Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
Power consumption				Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
In off-mode	P _o	0	W	Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
In standby mode	P _{sm}	-	W	Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
In idle mode	P _{idle}	0	W	Other control options (multiple selections possible)		
In networked standby mode	P _{num}	-	W	Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]	Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	η _{son}	85	%	Distance control options	No	[Yes/No]
				Adaptive start control	No	[Yes/No]
				Working time limitation	No	[Yes/No]
				Black bulb sensor	No	[Yes/No]
				Self-learning functionality	No	[Yes/No]
				Control accuracy	No	[Yes/No]
Kontaktuppgifter	Jula AB Box 363, 532 24 Skara, Sverige					SV
Modellbeteckning:	029824					
Funktion	Symbol	Värde	enhet	Funktion	Enhet	
Värmeeffekt				Typ av värmeeffekt/rumstemperaturreglering (välj en)		
Nominell värmeeffekt	P _{nom}	0,5	kW	Enstegs-värmeeffekt, ingen rumstemperaturreglering	Nej	[Ja/Nej]
Minsta värmeeffekt (vägledande)	P _{min}	0,5	kW	Två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturreglering	Nej	[Ja/Nej]
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	P _{max,c}	0,5	kW	Mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Ja	[Ja/Nej]
Strömförbrukning				Elektronisk rumstemperaturreglering	Nej	[Ja/Nej]
I avstängt läge	P _o	0	W	Elektronisk rumstemperaturreglering plus dag-timer	Nej	[Ja/Nej]
I standbyläge	P _{sm}	-	W	Elektronisk rumstemperaturreglering plus vecko-timer	Nej	[Ja/Nej]
I viloläge	P _{idle}	0	W	Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)		
I nätverksanslutet standbyläge	P _{num}	-	W	Rumstemperaturkontroll med närvarodetektering	Nej	[Ja/Nej]
Standbyläge med visning av information eller status		Nej	[Ja/Nej]	Rumstemperaturreglering, med detektering av öppet fönster	Nej	[Ja/Nej]
Energieffektivitet för rumsuppvärmning per säsong i aktivt läge	η _{s,på}	85	%	Tillval för avståndskontroll	Nej	[Ja/Nej]
				Adaptiv startkontroll	Nej	[Ja/Nej]
				Arbetstidsbegränsning	Nej	[Ja/Nej]
				Detektering av trasig glödlampa	Nej	[Ja/Nej]
				Självlärande funktionalitet	Nej	[Ja/Nej]
				Kontrollnoggannhet	Nej	[Ja/Nej]

Kontaktopplysninger	Jula AB Box 363, 532 24 Skara, SVERIGE			NO		
Modelidentifikator(er):	029824					
Artikkel	Symbol	Verdi	Enhet	Artikkel	Enhet	
Varmeeffekt				Type regulering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)		
Nominell varmeeffekt	P_{nom}	0,5	kW	Ett trinn varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	Nei	[Ja/Nei]
Minimum varmeeffekt (veiledende)	P_{min}	0,5	kW	To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturregulering	Nei	[Ja/Nei]
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	0,5	kW	Mekanisk termostatstyring av romtemperatur	Ja	[Ja/Nei]
Strømforbruk				Elektronisk styring av romtemperatur	Nei	[Ja/Nei]
I AV-modus	P_D	0	W	Elektronisk styring av romtemperatur og dagtidsur	Nei	[Ja/Nei]
I standby-modus	P_{sm}	-	W	Elektronisk styring av romtemperatur og uketidsur	Nei	[Ja/Nei]
I tomgangsmodus	$P_{tomgang}$	0	W	Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)		
I nettverkstilkoblet standby-modus	P_{nm}	-	W	Romtemperaturregulering med tilstedeværelsesdeteksjon	Nei	[Ja/Nei]
Standby-modus med visning av informasjon eller status	Nei	[Ja/Nei]		Romtemperaturregulering med deteksjon av åpent vindu	Nei	[Ja/Nei]
Sesongmessig energieffektivitet for romoppvarming i aktiv modus	$\eta_{s,pb}$	85	%	Alternativer for avstandskontroll	Nei	[Ja/Nei]
				Adaptiv startkontroll	Nei	[Ja/Nei]
				Arbeidstidsbegrensning	Nei	[Ja/Nei]
				Svartpæresensor	Nei	[Ja/Nei]
				Selværende funksjonalitet	Nei	[Ja/Nei]
				Kontrollnøyaktighet	Nei	[Ja/Nei]
Kontaktopplysninger	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SVERIGE			DA		
Modelidentifikation:	029824					
Vare	Symbol	Værdi	enhet	Vare	Enhed	
Varmeydelse				Type af varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg én)		
Nominel varmeydelse	P_{nom}	0,5	kW	Et-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	Nej	[Ja/Nej]
Mindste varmeydelse (vejledende)	P_{min}	0,5	kW	To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	Nej	[Ja/Nej]
Maksimal kontinuerlig varmeydelse	$P_{max,c}$	0,5	kW	Mekanisk rumtemperaturstyring	Ja	[Ja/Nej]
Strømforbrug				Elektronisk rumtemperaturstyring	Nej	[Ja/Nej]
I slukket tilstand	P_D	0	W	Elektronisk rumtemperaturstyring og døgtimer	Nej	[Ja/Nej]
I standbytilstand	P_{sm}	-	W	Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	Nej	[Ja/Nej]
I tomgangstilstand	P_{tde}	0	W	Andre styringsmuligheder (flere valg mulige)		
I standbytilstand	P_{nm}	-	W	Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	Nej	[Ja/Nej]
Standbytilstand med visning af information eller status	Nej	[Ja/Nej]		Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	Nej	[Ja/Nej]
Årsvirkningsgrad i aktiv tilstand	$\eta_{s,on}$	85	%	Telestyring	Nej	[Ja/Nej]
				Adaptiv startstyring	Nej	[Ja/Nej]
				Drifttidsbegrensning	Nej	[Ja/Nej]
				Black bulb-sensor	Nej	[Ja/Nej]
				Selværing	Nej	[Ja/Nej]
				Styringsnøjagtighed	Nej	[Ja/Nej]

Dane kontaktowe		Jula AB Skrzynka pocztowa 363, 532 24 SKARA, SZWECJA			PL	
Identyfikator(y) modelu:		029824				
Parametr		Symbol	Wartość	jednostka	Parametr Jednostka	
Moc ciepła				Typ mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)		
Nominalna moc ciepła	P _{nom}	0,5	kW	Jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie	[Tak/Nie]
Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	P _{min}	0,5	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie	[Tak/Nie]
Maksymalna stała moc ciepła	P _{r_{max,c}}	0,5	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Tak	[Tak/Nie]
Pobór energii				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie	[Tak/Nie]
W trybie wyłączenia	P ₀	0	W	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie	[Tak/Nie]
W trybie czuwania	P _{sm}	-	W	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Nie	[Tak/Nie]
W trybie bezczynności	P _{ide}	0	W	Inne opcje regulacji (możliwość wielokrotnego wyboru)		
W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P _{nom}	-	W	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie	[Tak/Nie]
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		Nie	[Tak/Nie]	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie	[Tak/Nie]
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	η _{s,on}	85	%	Opcje regulacji na odległość	Nie	[Tak/Nie]
				Adaptacyjna regulacja startu	Nie	[Tak/Nie]
				Ograniczenie czasu pracy	Nie	[Tak/Nie]
				Czujnik ciepła promieniowania	Nie	[Tak/Nie]
				Funkcja samouczenia się	Nie	[Tak/Nie]
				Precyzyja regulacji	Nie	[Tak/Nie]
Kontaktangaben		© Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, Schweden				DE
Modellkennung(en)		029824				
Artikel		Symbol	Wert	Einheit	Artikel Einheit	
Heizleistung				Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)		
Nennwärmeleistung	P _{nenn}	0,5	kW	Einstufige Heizleistung, keine Raumtemperaturregelung	Nein	[Ja/Nein]
Minimale Heizleistung (Richtwert)	P _{min}	0,5	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein	[Ja/Nein]
Maximale kontinuierliche Heizleistung	P _{r_{max,c}}	0,5	kW	Mechanische Thermostat-Raumtemperaturregelung	Ja	[Ja/Nein]
Energieverbrauch				Elektronische Raumtemperaturregelung	Nein	[Ja/Nein]
Im Aus-Modus	P ₀	0	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	Nein	[Ja/Nein]
Im Standby-Modus	P _{sm}	-	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer	Nein	[Ja/Nein]
Im Ruhe-Modus	P _{ide}	0	W	Andere Steuerungsmöglichkeit (Mehrfachauswahl möglich)		
Im vernetzten Standby-Modus	P _{nom}	-	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein	[Ja/Nein]
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status		Nein	[Ja/Nein]	Raumtemperaturregelung, mit Fenster-Offen-Erkennung	Nein	[Ja/Nein]
Saisonale Raumheizungsenergieeffizienz im aktiven Modus	η _{s,on}	85	%	Distanzkontrollmöglichkeiten	Nein	[Ja/Nein]
				Adaptive Startkontrolle	Nein	[Ja/Nein]
				Betriebszeitbegrenzung	Nein	[Ja/Nein]
				„Black Bulb“-Sensor	Nein	[Ja/Nein]
				Selbstlernende Funktionalität	Nein	[Ja/Nein]
				Kontrollgenauigkeit	Nein	[Ja/Nein]

Yhteyshiedot	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			FI		
Mallitunniste(et):	029824					
Osa	Symboli	Arvo	yksikkö	Osa	Yksikkö	
Lämmöntuotto				Lämmönoton tyyppi / huonelämpötilan säätö (valitse yksi)		
Nimellinen lämmöntuotto	P_{nom}	0,5	kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto ilman huonelämpötilan säätöä Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan säätöä Huonelämpötilan säätö mekaanisella termostaattilla	Ei	[Kyllä/Ei]
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	P_{min}	0,5	kW		Ei	[Kyllä/Ei]
Suurin jatkuva lämmöntuotto	$P_{max,c}$	0,5	kW		Kyllä	[Kyllä/Ei]
Virrankulutus				Sähköinen huonelämpötilan säätö	Ei	[Kyllä/Ei]
Pois päältä -tilassa	P_D	0	W	Sähköinen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin	Ei	[Kyllä/Ei]
Valmiustila	P_{sm}	-	W	Sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Ei	[Kyllä/Ei]
Joutokäyntitilassa	P_{idle}	0	W	Muu ohjausvaihtoehto (useita vaihtoehtoja)		
Verkkovalmiustilassa	P_{nom}	-	W	Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimella	Ei	[Kyllä/Ei]
Valmiustila ja tietojen tai tilan näyttö	Ei	[Kyllä/Ei]		Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimella	Ei	[Kyllä/Ei]
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivisessa tilassa	$\eta_{s,on}$	85	%	Etäohjausvaihtoehdot	Ei	[Kyllä/Ei]
				Mukautuva käynnistyksen ohjaus	Ei	[Kyllä/Ei]
				Työajan rajoitus	Ei	[Kyllä/Ei]
				Black bulb -anturi	Ei	[Kyllä/Ei]
				Itseoppiva toiminnallisuus	Ei	[Kyllä/Ei]
				Ohjauksen tarkkuus	Ei	[Kyllä/Ei]
Coordonnées	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, Suède			FR		
Identifiant(s) du modèle :	029824					
Article	Symbole	Valeur	unité	Article	Unité	
Puissance calorifique				Type de puissance calorifique / régulation de la température ambiante (sélectionner une option)		
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	0,5	kW	Puissance calorifique à une seule étape, pas de contrôle de la température ambiante Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante Contrôle par thermostat mécanique de la température ambiante	Non	[Oui/Non]
Puissance calorifique minimale (indicatif)	P_{min}	0,5	kW		Non	[Oui/Non]
Puissance calorifique continue maximale	$P_{max,c}$	0,5	kW		Oui	[Oui/Non]
Consommation électrique				Contrôle électronique de la température ambiante	Non	[Oui/Non]
En mode arrêt	P_D	0	W	Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie de jour	Non	[Oui/Non]
En mode veille	P_{sm}	-	W	Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	Non	[Oui/Non]
En mode inactif	$P_{inactif}$	0	W	Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)		
En mode veille en réseau	P_{NSM}	-	W	Contrôle de la température ambiante avec détection de présence Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	Non	[Oui/Non]
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état	Non	[Oui/Non]			Non	[Oui/Non]
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	85	%	Options de contrôle de distance	Non	[Oui/Non]
				Contrôle de démarrage adaptatif	Non	[Oui/Non]
				Limitation du temps de travail	Non	[Oui/Non]
				Capteur d'ampoule noire	Non	[Oui/Non]
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non	[Oui/Non]
				Précision du contrôle	Non	[Oui/Non]

Contactgegevens	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, ZWEDEN			NL		
Modelaanduiding(en):	029824					
Item	Symbool	Waarde	eenheid	Item	Eenheid	
Warmteafgifte				Type warmteafgifte / kamertemperatuurregeling (kies er een)		
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	0,5	kW	Enkelfasige warmteafgifte, geen kamertemperatuurregeling	Nee	[Ja/Nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0,5	kW	Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	Nee	[Ja/Nee]
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	0,5	kW	Mechanische thermostaat, kamertemperatuurregeling	Ja	[Ja/Nee]
Stroomverbruik				Elektronische kamertemperatuurregeling	Nee	[Ja/Nee]
In de uit-stand	P_o	0	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Nee	[Ja/Nee]
In stand-bymodus	P_{sm}	-	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Nee	[Ja/Nee]
In ruststand	P_{idle}	0	W	Andere besturingsopties (meerdere selecties mogelijk)		
In de netwerkgebonden stand-bymodus	P_{rsm}	-	W	Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	Nee	[Ja/Nee]
Stand-bymodus met weergave van informatie of status		Nee	[Ja/Nee]	Kamertemperatuurregeling, met detectie van open ramen	Nee	[Ja/Nee]
Seizoensgebonden energierendement voor ruimteverwarming in actieve modus	$\eta_{s,on}$	85	%	Afstandsbedieningsopties	Nee	[Ja/Nee]
				Adaptieve startregeling	Nee	[Ja/Nee]
				Werktijdbeperking	Nee	[Ja/Nee]
				Sensor voor zwarte lamp	Nee	[Ja/Nee]
				Zelflerende functionaliteit	Nee	[Ja/Nee]
				Controle nauwkeurigheid	Nee	[Ja/Nee]



www.jula.com